

يرجى تعبئة هذا النموذج وتوقيعه وإرفاق نسخ من المستندات الداعمة الرسمية  
المستندات (سجل أو سجلات الشركات، الجريدة الرسمية، تسجيل ضريبة القيمة المضافة، إلخ).



## الكيان القانوني

بيان الخصوصية [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/legal\\_entities/legal\\_entities\\_en.cfm#en](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en)

يرجى استخدام الأحرف الكبيرة والحروف اللاتينية عند ملء النموذج.

### هيئة قانونية خاصة/عامّة ذات شكل قانوني

<input type="text"/>		الاسم الرسمي ①
<input type="text"/>		
<input type="text"/>		
<input type="text"/>		الاسم التجاري (إذا كان مختلفاً)
<input type="text"/>		
<input type="text"/>		الاختصار
<input type="text"/>		الشكل القانوني
<input type="checkbox"/> ربحية		نوع المنظمة
<input type="checkbox"/> غير ربحية		
<input type="checkbox"/> منظمة غير حكومية ②		
<input type="checkbox"/> نعم		
<input type="checkbox"/> لا		
<input type="text"/>		رقم التسجيل الرئيسي ③
<input type="text"/>		رقم التسجيل الثانوي (إن وجد)
<input type="text"/>		مكان التسجيل الرئيسي
<input type="text"/>		المدينة
<input type="text"/>		البلد
<input type="text"/>		تاريخ التسجيل الرئيسي
<input type="text"/>		يوم
<input type="text"/>		شهر
<input type="text"/>		سنة
<input type="text"/>		رقم ضريبة القيمة المضافة
<input type="text"/>		عنوان المكتب الرئيسي
<input type="text"/>		الرمز البريدي
<input type="text"/>		البلد
<input type="text"/>		البريد الإلكتروني

الختم

التاريخ

توقيع الممثل المفوض

- ① التسمية الوطنية وترجمتها باللغة الإنجليزية أو الفرنسية إذا كانت موجودة.
- ② NGO = منظمة غير حكومية، يتم استكمالها إذا تم الإشارة إلى المنظمة غير الربحية (NFPO).
- ③ رقم التسجيل في السجل الوطني للشركات. انظر إلى الجدول مع التسمية المقابلة للحقل حسب البلد.

### جدول مع تسمية الحقل المقابلة حسب البلد

ISO CODE	ترجمة إلى العربية	رقم التسجيل الرئيسي
AT	رقم السجل التجاري (FN) السجل المركزي للجمعيات (ZVR) رقم الترتيب	Firmenbuchnummer (FN) ZentraleVereinregister (ZVR-Zahl) Ordnungsnummer
BE	رقم الشركة رقم المؤسسة رقم الشركة	Numéro d'entreprise Ondernemingsnummer Unternehmensnummer
BG	رمز بولستات (Bulstat) الرمز الموحد للتعريف (EIK/PIK) الرمز الموحد للتعريف (UIC)	Булстат (Bulstat Code) Единен идентификационен код (ЕИК/ПИК) Unified Identification Code (UIC)
CY	رقم التسجيل رقم السجل	Αριθμός Εγγραφής Αριθμός Μητρώου
CZ	رقم الهوية (IČO)	Identifikační číslo (IČO)
DE	السجل التجاري سجل التعاونيات (رقم الشركة) سجل الجمعيات (رقم الجمعية) رقم الشراكة (سجل الشراكات)	Handelsregister Genossenschaftsregister (Nummer de Firma) Vereinsregister (Nummer des Vereins) Nummer der Partnerschaft (Partnerschaftsregister)
DK	السجل المركزي للمؤسسات (رقم CVR)	Det centrale virksomhedsregister (CVR-nummer)
EE	رمز التسجيل	Registrikood
ES	رقم الصفحة	HOJA number
FI	رمز الهوية التجارية (Y-tunnus) رقم الشركة والمنظمات (FO-nummer) رمز الهوية التجارية (Business ID)	Yritys- ja yhteisötunnus (Y-tunnus) Företags- och organisationsnummer (FO-nummer) Business Identity code (Business ID)

FR	Immatriculation au Registre de Commerce et de Sociétés (RCS)	التسجيل في السجل التجاري والشركات (RCS)
	Système Informatique du Répertoire des Entreprises (SIRENE)	النظام المعلوماتي لسجل الشركات (SIRENE)
GB	Company number	رقم الشركة
GR	ΑΡΙΘΜΟΣ Γ.Ε.ΜΗ (Γενικού Εμπορικού Μητρώου)	رقم السجل التجاري العام (Γ.Ε.ΜΗ)
	Δικηγορικός Σύλλογος Αθηνών (Δ.Σ.Α)	نقابة المحامين في أثينا (Δ.Σ.Α)
HR	Matični broj subjekta (MBS)	رقم السجل الرئيسي (MBS)
	Pod registarskim Brojem	تحت رقم التسجيل
	Matični broj obrta (MBO)	رقم السجل المهني (MBO)
	Registarski Broj kakladnog	رقم التسجيل العام
HU	Cégjegyzékszám	رقم السجل التجاري
IE	Company number	رقم الشركة
	Grouping registration number in Ireland	رقم التسجيل الجماعي في أيرلندا
IT	Repertorio Economico Amministrativo (REA)	السجل الاقتصادي الإداري (REA)
LT	Kodas	الرمز
LU	Registre de commerce et des sociétés RCS	السجل التجاري والشركات RCS
	Numéro d'immatriculation	رقم التسجيل
	Handelsregisternummer	رقم السجل التجاري
LV	Vienotais Reģistrācijas Numurs	رقم التسجيل الموحد
MT	Registration number	رقم التسجيل
	Register of Voluntary Organisation (Identification number)	سجل المنظمات التطوعية (رقم التعريف)
NL	Kamer van Koophandel (KvK-nummer)	غرفة التجارة (رقم KvK)
	Dossiernummer	رقم الملف
PL	REGON	REGON
PT	Numero de identificação de pessoa colectiva (NIPC)	رقم تعريف الكيانات القانونية (NIPC)
RO	Numar de ordine in registrul comertului	رقم الترتيب في السجل التجاري
	Numarul inscrierii in registrul special	رقم التسجيل في السجل الخاص
SE	Organisationsnummer	رقم المنظمة
SI	Matična številka	الرقم الرئيسي
SK	Identifikačné číslo (ICO)	رقم الهوية (ICO)